



HYDRO

Du og Hydro

Innhold

Om denne brosjyren og om «deg»	03
Hvorfor dette angår deg	05
Helse, miljø, sikring og sikkerhet	06
Dine arbeidsvilkår	08
Vår arbeidsetikk	10
Din rett til å si ifra	12
Overholdelse av lover og regler	14
Interessekonflikt og integritet	16
Henvendelser fra mediene og andre	18
Andre områder som krever varsomhet	20
De viktigste spillereglene	22

Du og Hydro – dine grunnleggende rettigheter og plikter som Hydro-ansatt

Om denne brosjyren



Denne brosjyren forklarer i korte trekk hva Hydro forventer av deg når det gjelder jobbutførelse og væremåte – og hva du kan forvente av selskapet. Disse gjensidige forventningene bygger på Hydros styrende dokumenter og er minstekrav – eller grunnkrav. Eventuelle lokale bestemmelser og rettigheter kommer altså i tillegg, men må ikke være i strid med disse grunnkravene.

Med «du» og «deg» menes her (og i resten av brosjyren) alle ansatte i Hydro – inklusive midlertidig ansatte.

Hydros styrende dokumenter kan du lese mer om på våre intranettsider: intra.hydro.com

Dersom du er leder, må du vurdere om dine medarbeidere trenger mer detaljerte opplysninger enn hva som finnes i denne brosjyren.

Tommelfingerregel

Det er umulig å lage regler for alle ulike arbeidsrelaterte situasjoner som kan oppstå i et så stort selskap som vårt. Derfor skal du uansett – som en hovedregel – utøve godt skjønn, varsomhet og omtanke i tråd med innholdet i denne brosjyren. Dersom du er i tvil, kan du snakke med lederen din. Dette gjelder enten når du er i arbeid for Hydro eller kan oppfattes som en representant for selskapet.



Hvorfor dette angår deg

Felles verdier og spilleregler gjør oss til et sterkere lag. De kvalitetssikrer vår organisasjon, våre handlinger og resultater – til beste for våre forretningspartnere, våre eiere, oss selv og samfunnet.

Kjære medarbeider,

Denne brosjyren klargjør hvilke grunnleggende krav Hydro har til deg som ansatt, og hva du kan forvente av selskapet og dets ledelse – på alle nivåer. Og selv om du kjenner til mye av innholdet fra før, ber jeg deg likevel lese den nøye. Sammen med brosjyren «The Hydro Way» er den et viktig ledd i vårt arbeid for å befeste og styrke vår stilling som et globalt ledende selskap.

Hydros om lag 36 000 ansatte representerer et vell av ulike personligheter og kulturer, skikker og tenkemåter. For å sikre at vi utnytter dette mangfoldet til å arbeide mot felles mål og skape varige verdier, trenger vi et felles sett av spilleregler for vårt arbeid og vår væremåte. Disse spillereglene, basert på essensen av selskapets styrende dokumenter, er samlet i denne brosjyren.

Hydros regler og retningslinjer, sammen med vår forretningsidé og våre verdier, setter oss i stand til å spille godt på lag sammen – og betjene våre medarbeidere og kunder profesjonelt og enhetlig over hele verden og bidra positivt til samfunnet vi opererer i. Og de sikrer at Hydro skaper verdier samtidig som selskapet kan tilby deg et givende arbeid i et dynamisk selskap.

Når du leser videre, kan det være nyttig å huske på at mange av de grunnleggende rettighetene og kravene i denne brosjyren ennå ikke er en selvfølge i alle deler av verden. Likevel gjelder den alle selskapets ansatte, uavhengig av land eller sosiale forhold, og utgjør et solid rammeverk for at du og Hydro skal ha gjensidig nytte og glede av hverandre.



Eivind Reiten
generaldirektør

Helse, miljø, sikring og sikkerhet



Hvis noe ikke kan gjøres uten fare for liv eller helse, skal du ikke gjøre det.

Du har krav på sikre arbeidsforhold

Hydro setter helse og sikkerhet i høysetet i all planlegging og virksomhet.

Gjennom sine ledere er Hydro ansvarlig for å sikre at arbeidsforholdene er slik at både ansatte og samarbeidspartnere kan arbeide trygt for selskapet, uten fare for liv og helse. Dette forutsetter selvsagt at den enkelte følger gjeldende sikkerhetsforskrifter og -krav.

Din helse og sikkerhet er også ditt ansvar

Det innebærer at du deler med oss ansvaret for din egen helse og sikkerhet – og for å skape et sikkert og sunt arbeidsmiljø.

Du skal utføre arbeidet ditt på en sikker og effektiv måte, i samsvar med gjeldende regler og retningslinjer. Selskapet ønsker også oppmuntre deg til en sunn og sikker livsstil – for deg selv og din familie.

Ditt ansvar for det ytre miljø

Hydro ønsker å drive sin virksomhet med best mulig lønnsomhet, med minst mulig belastning på miljøet og ressursene – til fordel for samfunnet rundt oss og kommende generasjoner. Derfor er det også ditt ansvar å bidra til dette i praksis, gjennom å spare energi, gjenvinne mest mulig og redusere skrap, avfall, forurensning og alle former for sløsing.


Sikring

Du skal bidra til å sikre Hydro mot industri-spionasje, tyveri, ødeleggelse og misbruk av dokumenter, data, kunnskaper, produkter og andre eiendeler. Dessuten skal du være med å sikre selskapet og dine kolleger mot sabotasje og terrorhandlinger. Derfor bør du være ekstra oppmerksom ved reiser og transport og ved bruk og lagring av informasjon. Vær også nøye med hvem du gir adgang til i Hydro, og meld straks fra til sikkerhetspersonell dersom det er noe – eller noen – som du stusser ved.

*Fra konserndirektiv NHC-CD04:
Health, Security, Safety and
Environment Policy*



? Hva gjør jeg hvis jeg ser en kollega utføre en usikker handling?



? Trenger jeg egentlig å vite noe om avdelingens situasjon og mål?

Dine arbeidsvilkår

Å vite hva som forventes av oss, og hva vi kan forvente av selskapet, er utgangspunktet for å gjøre en god jobb og utvikle oss i arbeidet.



Dine arbeidsvilkår skal være i samsvar med lokale lover, regler og avtaler. Uansett hvor i verden du arbeider, har du allikevel som et minimum krav på følgende:

Klare mål, tilstrekkelig informasjon og konstruktiv tilbakemelding

På samme måte som du har plikt til og krav på å ha personlige mål for ditt arbeid, har alle Hydro-enheter sin egen forretningsplan.

Lederen din har ansvar for å påse at du vet nok om denne planen til å kunne utføre arbeidet ditt og vurdere dine resultater i forhold til den. Dette inkluderer at du skal gis regelmessig, klar og konstruktiv tilbakemelding om resultatene dine så vel som informasjon om enhetens resultater og andre relevante forhold.

I tillegg skal du og lederen din minst en gang i året diskutere resultatene dine og hvordan de kan bedres, både gjennom dine egne tiltak og tiltak fra selskapet.

Et forsvarlig arbeidsmiljø

Du har krav på et forsvarlig og tilfredsstillende arbeidsmiljø der de grunnleggende menneskerettighetene overholdes. Dette innebærer også at du skal behandles rettferdig og beskyttes mot skade, inklusive helsefarlig

arbeid og enhver form for diskriminering og mobbing.

En rimelig arbeidstid

Arbeidstiden skal samsvare med lokale lover og avtaler. Normalt skal du i løpet av en uke ikke behøve å arbeide mer enn 48 timer, og 12 overtidstimer, og du skal kunne hvile minst 24 timer sammenhengende. Særskilte driftsformer, som for eksempel offshore, kan kreve avvik, men over tid skal den totale arbeidsbelastningen følge dette prinsippet.

En anstendig lønn

Du har krav på en lønn som er i samsvar med god lokal bransjestandard.

Like muligheter

Hydro ønsker en inkluderende bedriftskultur med like arbeidsmuligheter og rettferdig behandling av alle ansatte.

Beslutninger om ansettelser, opplæring, lønn, forfremmelse og så videre skal tas utelukkende ut ifra vedkommendes relevante kvalifikasjoner, slik som erfaring, resultater, personlig egnethet, utdanning og andre saklige kriterier.

Organisasjonsfrihet

Hydro støtter prinsippet om organisasjonsfrihet. For selskapets del har du med andre ord full rett til å være fagorganisert og være representert i kollektive forhandlinger.

Legehjelp og forsikringer

Ved sykdom eller skade som skyldes ditt arbeid i Hydro har du krav på legehjelp dekket av selskapet. Ved invaliditet eller dødsfall av samme grunn vil du eller din(e) etterlatte motta forsikring og/eller pensjon.

Trygghet for oppsigelse ved svangerskap

I Hydro er du sikret mot oppsigelse som følge av svangerskap, fødsel eller ansvar for nyfødte.

Fra Hydros konserndirektiv

NHC-CD03: Hydros personalpolicy,

NHC-CD04: Health, Security, Safety and Environment Policy,

NHC-CD06: Hydro's Strategy, Business Planning and Performance Management Process

Vår arbeidsetikk



Hydros verdier – mot, respekt, samarbeid, målrettethet og framsyn – utgjør vår plattform for en sterk, felles arbeidsetikk: «Vårt etiske ansvar».

Du er Hydro

Hydro ønsker å opptre ansvarlig og vise respekt for alle sine forretningspartnere og ansatte og samfunnet for øvrig. Følgelig vil vi at alle våre ansatte – uansett rang, nivå eller funksjon – opptre tilsvarende, og alltid innenfor rammene av sine fullmakter. Dette gjelder både når du arbeider for Hydro og når du kan oppfattes å representere selskapet.

Våre verdier støtter deg – og du skal støtte dem

Hydros verdier – gjengitt ovenfor – bidrar til å gi våre ulike virksomheter og medarbeidere en sterk, felles identitet. Dette er en avgjørende suksessfaktor for oss som et internasjonalt selskap og følgelig også viktig for deg som en del av det.

Du forventes å etterleve disse verdiene, ved å vise besluttsomhet, respekt og vilje til å samarbeide med dine medarbeidere, forretningsforbindelser og samfunnet rundt oss samt ved å utvise en høy grad av omtanke og integritet.

Diskriminering vil ikke bli tolerert

Hydro erkjenner – og verdsetter – at alle mennesker er unike og verdifulle og skal respekteres for sine individuelle evner.

Derfor aksepterer vi ingen form for diskriminering eller annen atferd som du, dine kolleger, våre forretningsforbindelser eller andre kan oppfatte som truende eller nedverdiggende. Dette inkluderer diskriminering og trakassering relatert til kjønn, religion, rase, nasjonalitet, etnisk opprinnelse, kulturell bakgrunn og sosial tilhørighet så vel som funksjonshemming, seksuell legning, sivilstand, alder og politisk oppfatning.

Hydro er en rusfri arbeidsplass

Følgelig skal du ikke være påvirket av alkohol eller andre rusmidler på jobb.

Mindre mengder alkohol kan likevel serveres ved helt spesielle anledninger når lokal skikk gjør det passende, og forutsatt at inntaket ikke kombineres med kjøring, maskindrift, viktige beslutninger eller liknende.

Overtredelser og avvik

Våre etiske bestemmelser er godkjent av Hydros styre, og avvik kan kun godkjennes av konsernets styre eller generaldirektør.

Overtredelse vil ikke tolereres og kan medføre disiplinærtiltak eller oppsigelse, i noen tilfeller også strafferettslig forfølgelse.

Du skal ikke handle i strid med disse reglene og selvsagt heller ikke oppfordre andre til å gjøre det. Dette gjelder selv om handlingen – etter din eller andres oppfatning – synes å være i selskapets interesse.


Respekt for menneskerettighetene

Hydro støtter prinsippene i FNs menneskerettighetserklæring. Du skal være trygg på at vi vil etterleve disse.


Barn under 16 år skal normalt ikke arbeide for oss, med mindre dette åpenbart er til barnets beste, og barnet sikres rett til skolegang, lek, hvile og familieliv. Her er vi på linje med Redd Barna.

Hydro tillater ikke tvangsarbeid.

*Fra Hydros konserndirektiv
NHC-CD03: Hydros personalpolicy,
NHC-CD05: Vårt etiske ansvar,
NHC-CD12: Hydro's Social Responsibility*

A photograph of two healthcare professionals in a clinical setting. In the foreground, a woman with short blonde hair and glasses, wearing a white lab coat over a black top, looks upwards and to the right. In the background, a man with dark hair and glasses, also in a white lab coat, is partially visible, looking towards the woman. The background is blurred, showing what appears to be a hospital hallway or room.

? Hva gjør jeg dersom
noen plager en av
kollegene mine?



? Avdelingen min
bryter Hydros regler
– bør jeg si ifra, og
tør jeg?

Din rett til å si ifra

Du kan selvsagt formidle dine eventuelle bekymringer – i åpenhet, eller konfidensielt og anonymt.



Hydro ønsker en åpen og ubyråkratisk dialog om ansvarlig atferd. Som regel bør du derfor ta opp eventuelle bekymringer og klager med din leder.

Om du synes dette virker feil eller for vanskelig i ditt tilfelle, kan du kontakte andre overordnede, din lokale personal- eller HMS-avdeling (eventuelt Compliance Officer der det finnes), eller lederen for konsernets internrevisjonsenhet, Internal Audit Corporate (IAC).

Eventuell mistanke om tvilsomme forhold knyttet til regnskap eller revisjon skal rapporteres til lederen for internrevisjonen – dette i henhold til lovkrav.

Du kan si ifra konfidensielt

Bekymringer eller klager kan du om ønskelig rapportere konfidensielt, og på det språket du foretrekker – via telefaks, intranett eller e-post til Hydros Internrevisjon.

Ønsker du i tillegg å melde fra uten å oppgi navn, bør du bruke intranett eller e-post – på de respektive adressene oppgitt her krypteres alle meldinger på en slik måte at avsender ikke kan spores:

- Telefaks (ikke kryptert): +47 22 53 28 27
- intra.hydro.no > Konsernstaber > Internal Audit > Complaints and concerns
- E-post: ethics@hydro.com

Men best for både deg og selskapet er det som regel at du oppgir navn og hvordan du kan kontaktes. Dette gjør det enklere å undersøke og utbedre de faktiske forhold, samt å få gitt deg tilbakemelding om hvordan din henvendelse tas til følge. Husk at om du oppgir navnet ditt til Hydros Internrevisjon, vil fortsatt ingen andre få vite om det, dersom du gir uttrykk for at du ønsker det slik.

Du er uansett beskyttet

Hvis du i god tro henvender deg til en relevant funksjon i Hydro om en mulig overtredelse av loven eller selskapets retningslinjer, har ingen i selskapet adgang til å kritisere eller straffe deg for det.

Skulle dette likevel skje, kontakter du snarest din overordnede, lederen for Internrevisjon eller andre funksjoner som nevnt ovenfor.

*Fra Hydros konserndirektiv
NHC-CD05: Vårt etiske ansvar*

Overholdelse av lover og regler



Sørg for at du alltid handler i samsvar med lokal lovgivning.

Vær lovlydig

Når du handler på vegne av selskapet, skal du rette deg etter lokale lover og regler. Du må verken bryte loven eller hjelpe andre å gjøre det. Skulle du oppleve en uoverensstemmelse mellom lokal lov og Hydros regler, skal du følge lovbestemmelsen – og informere lederen din om uoverensstemmelsen.

Alle Hydro-ledere skal ha tilstrekkelig kjennskap til lokale lover og bestemmelser som gjelder deres spesifikke arbeidsområde og sørge for at deres medarbeidere er godt nok informert til å kunne handle i samsvar med dem.

Om konkurranserett, ulovlig prissamarbeid og innsidehandel

På disse områdene gjelder særskilte regler. Hvis du aner at du kan berøres av disse temaene, plikter du å innhente nødvendig informasjon.

Sørg for full dokumentasjon


Du har ansvar for at arbeidet ditt – eller handlinger som skjer innenfor ditt ansvarsområde – dokumenteres i henhold til gjeldende regler. Du skal også påse at det ikke gjøres uriktige oppføringer i regnskaper, registre eller andre relevante dokumenter.

Vær nøyaktig i all rapportering


Hydro plikter å gi en fullstendig, nøyaktig og forståelig redegjørelse i sine periodiske regnskapsrapporter og i andre dokumenter til de aktuelle tilsynsmyndigheter og -funksjoner, samt i all annen offentlig kommunikasjon.

Er du en sentral leder eller arbeider med økonomi, må du være ekstra påpasselig i denne sammenheng og sette deg godt inn i Hydros rutiner og regler. Først og fremst skal du sørge for at alle aktiviteter til enhver tid samsvarer med Hydros regnskapsprinsipper og internkontrollsystem.

*Fra Hydros konserndirektiv
NHC-CD05: Vårt etiske ansvar*



? Hvilke regler skal jeg følge dersom Hydros regler er strengere enn lokale lovkrav?



? Hva om en kunde forventer en «gave» under kontraktsforhandlingene?

Interessekonflikt og integritet

Er du i tvil om en handling eller investering er forsvarlig, rådfør deg med lederen din.



Bedrageri, bestikkelser og utilbørlige fordeler

Du skal ikke skaffe deg – eller andre – fordeler som er upassende eller som kan tenkes å skade Hydros interesser. Du skal heller ikke tilby offentlig ansatte fordeler for å utføre eller å unnlate å utføre noe, i strid med deres plikt. Dette gjelder uansett om handlingen din er kriminell eller ikke.

Du skal heller ikke delta i eller påvirke en beslutning eller handling dersom det kan skape en faktisk eller oppfattet interessekonflikt; for eksempel hvis du har en personlig økonomisk interesse i saken, direkte eller indirekte.

Gave – eller bestikkelse?

Gaver, fordeler og andre begunstigelser kan påvirke både vår egen og våre forretningsforbindelsers integritet, dømmekraft og beslutningsevne – eller andre kan få inntrykk av det. Å gi, eller ta imot, gaver etc. er derfor kun tillatt dersom disse er av beskjeden verdi og ellers i tråd med god forretningskikk på stedet, og det må heller ikke skje ofte.

Om åpenhet og taushetsplikt

Informasjon, rettigheter og innovative ideer er verdifulle eiendeler for Hydro. Så selv om

Hydro har åpenhet som prinsipp, har vi samtidig både rett og plikt til å beskytte slike eiendeler når de kan tenkes å ha strategisk eller annen forretningsmessig verdi for selskapets virksomhet.

Bortsett fra generell forretningsmessig kunnskap og arbeidserfaring skal all informasjon som du får gjennom arbeidet ditt, anses som Hydros eiendom. Den skal følgelig behandles som sådan – og ikke utnyttes til fordel for andre enn Hydro.

Ta vare på eiendeler, informasjon og andre verdier

Vi har alle ansvar for å sikre Hydros – og ofte også våre kunders og partners – eiendeler, informasjon og andre verdier. Alle slike verdier skal du bruke og oppbevare med forsiktighet og respekt og sikre mot skade og misbruk.

Du skal ikke bruke Hydros tid, utstyr eller eiendeler til formål som ikke er direkte knyttet til selskapets virksomhet uten tillatelse. Det samme gjelder fjerning eller lån av utstyr etc.

*Fra Hydros konserndirektiv
NHC-CD05: Vårt etiske ansvar*

Henvendelse fra mediene og andre



Ved å kommunisere utad gjennom de rette kanalene sikrer vi at budskapet vårt oppfattes klart og enhetlig.

Hvordan Hydro oppfattes i markedet og ellers, påvirkes i stor grad av måten vi kommuniserer på. Vår informasjon til kunder, partnere, myndigheter, medier og andre skal derfor være profesjonell, relevant, sannferdig og enhetlig.

For å kvalitetssikre vår kommunikasjon utad skal alle henvendelser fra mediene som en hovedregel viderefremmes til selskapets formelle kommunikasjonsapparat. Spør eventuelt din leder om dette.

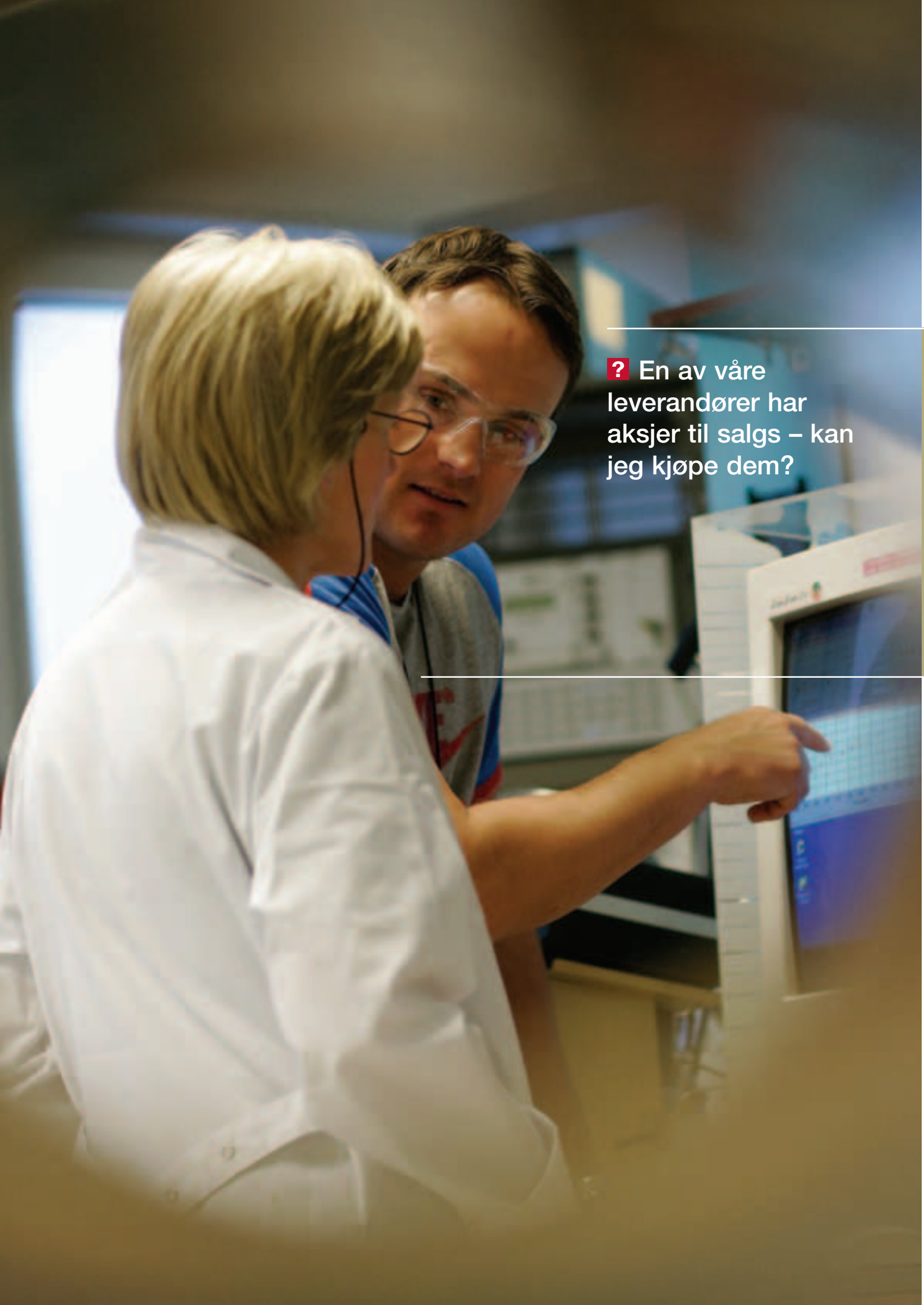
Hvis du allikevel må svare på slike henvendelser selv, skal du også her følge Hydros prinsipp om åpenhet (dog uten å røpe forretningshemmeligheter eller annen konfidensiell informasjon) og være ærlig og imøtekommende overfor både eksterne aktører og samfunnet som helhet.

Informasjon som kan påvirke Hydros eller andre selskapers aksjepriser må kun gis etter rådføring med Investor Relations eller Corporate Communication.

*Fra Hydros konserndirektiv
NHC-CD05: Vårt etiske ansvar*

A close-up photograph of a woman with brown hair and glasses, smiling while talking on a black corded telephone. She is wearing a black top and a necklace. The background is blurred, suggesting an office or indoor setting.

? En journalist
ringer meg og vil
ha opplysninger
om selskapet.
Hva gjør jeg?

A photograph showing a man and a woman in a laboratory or office environment. The woman, in the foreground, is wearing a white lab coat and has blonde hair. The man, behind her, is wearing glasses and a grey t-shirt with a blue and red logo. They are both looking at a computer monitor which displays a blue and white data visualization. The background is slightly blurred, showing what appears to be a laboratory setting with various equipment and a window.

? En av våre leverandører har aksjer til salg – kan jeg kjøpe dem?

Andre forhold som krever varsomhet

Pass på at dine aktiviteter eller investeringer ikke er i konflikt med Hydros interesser.



Politiske bidrag

Du skal ikke yte økonomiske bidrag til politiske partier på vegne av selskapet. Hydro kan likevel støtte politiske synspunkter som fremmer selskapets interesser.

Interesser i andre virksomheter

Du skal unngå å ha personlige eierinteresser – direkte eller indirekte – i andre virksomheter hvis dette svekker eller kan tenkes eller oppleves å svekke din lojalitet til Hydro. Før du foretar en investering eller påtar deg et styreverv i et selskap som konkurrerer eller gjør forretninger med Hydro, skal du rådføre deg med lederen din.

Aktiviteter med konkurrenter og forretningsforbindelser

Før du engasjerer deg i aktiviteter som kan oppfattes å fremme interessene til konkurrenter, leverandører eller andre forretningsforbindelser på bekostning av Hydros, skal du rådføre deg med lederen din. Du skal heller ikke markedsføre produkter eller tjenester som konkurrerer med våre.

*Fra Hydros konserndirektiv
NHC-CD05: Vårt etiske ansvar*

De viktigste spillereglene

Disse reglene, sammen med prinsippene i The Hydro Way, oppsummerer dine viktigste retningslinjer for å kunne fungere og trives i Hydro.

- 1 Prioriter din og andres sikkerhet
- 2 Vær ansvarlig, ærlig og inkluderende; og behandle alle du møter, med omtanke og respekt
- 3 Sørg for å oppnå dine avtalte mål
- 4 Del din erfaring og kunnskap, og hjelp dine kolleger til å nå enhetens mål
- 5 Ta vare på din egen helse
- 6 Bidra til et godt arbeidsmiljø – og respekter at Hydro er en rusfri arbeidsplass
- 7 Bidra til å beskytte det ytre miljøet
- 8 Beskytt informasjon og andre verdier som tilhører Hydro, våre kunder eller partnere
- 9 Handle på en måte som tåler offentlighetens lys, både når det gjelder deg selv og Hydro

Les mer: Våre konsernbestemmelser

Opplysningene i denne brosjyren bygger på flere av Hydros styrende dokumenter (konsernbestemmelser). Disse kan du lese i sin helhet på våre intranettsider:

intra.hydro.com

Mer om The Hydro Way

Du bør sette deg inn i The Hydro Way – vår forretningsidé, våre verdier og iboende talenter – og hva dette innebærer for deg i dine daglige gjøremål. Om du ikke har brosjyren The Hydro Way, vil lederen din hjelpe deg å få tak i en.

Hydro er et energi- og aluminiumselskap etablert i 1905. Med 36.000 medarbeidere og virksomhet i nær 40 land er vi en ledende produsent av olje og gass til havs, verdens tredje største integrerte leverandør av aluminium og en pioner i fornybar energi og energieffektive løsninger. På terskelen til de neste 100 år bygger vi videre på vår evne til å skape livskraft for kunder, partnere og samfunnet som helhet.

Norsk Hydro ASA
N-0240 Oslo
Norway

Tlf: +47 22 53 81 00
Fax: +47 22 53 85 53
E-post: mail@hydro.com

www.hydro.com



HYDRO

Progress of a different nature